



SECRETARÍA DEL  
SISTEMA DE EDUCACIÓN  
INTERCULTURAL BILINGÜE



# GUÍA DE AUTOAPRENDIZAJE

Awapit - Tsa'fiki - Shuar chicham - Cha'pafaa - Runashimi - Baajkoka - Achuar chicham - A'ingae - Kayapt - Shiwiar chicham - Katsakati - Paalkoka - Waotededo - Siapedee

## 2do EGB ACHUAR CHICHAM

UNIDAD 19 - CÍRCULO DE CONOCIMIENTO 2

MINISTERIO DE EDUCACIÓN





## PRESENTACIÓN

Las páginas de este texto reflejan la suma de voluntades más importante del país en torno a la Educación. En ellas se conjuga el esfuerzo de millones de estudiantes que día a día asisten a clases y también el de sus padres, madres, maestros y autoridades. Cada uno de estos actores, desde su espacio, apuntalan la construcción de esa sociedad de oportunidades y de justicia que aspiramos todos los ecuatorianos.

En el Ministerio de Educación trabajamos arduamente para favorecer el desarrollo integral de todos los estudiantes del país. El reto es enorme, pero lo asumimos con absoluta responsabilidad, sabiendo que contamos con el apoyo y compromiso de miles de educadores, héroes silenciosos que son referentes de vida para las niñas, niños y adolescentes.

Nuestras líneas de trabajo están enfocadas a obtener los siguientes resultados:

Lograr que el acceso a la educación y la permanencia en el sistema educativo sean derechos efectivos de todos los estudiantes. Lo más importante para esta Cartera de Estado es que todos nuestros estudiantes alcancen sus metas educativas y estén listos para asumir nuevos retos en su vida adulta. Y éste es el motivo por el que también mantenemos las puertas abiertas para los adultos que no tuvieron la oportunidad de concluir sus estudios.

Generar las mejores condiciones de aprendizaje para formar agentes transformadores de la sociedad, capaces de manifestar sus ideas y empoderarse de sus derechos y responsabilidades.

Propiciar una cultura de diálogo y participación dentro de la escuela, que tanta falta hace en nuestra sociedad. Creemos en el gran potencial de las ideas de las niñas, niños y adolescentes. Por ello, creamos espacios de participación para formular políticas públicas que garanticen sus derechos.

Impulsar estrategias participativas con todos los actores de la comunidad educativa, para fomentar valores como el respeto, la tolerancia, la solidaridad, la honestidad y la equidad. Aprender a vivir armónicamente es un saber tan importante como cualquier asignatura.

Estos resultados solo se pueden alcanzar con el compromiso de todos; involucrarse es el gran primer paso.

La educación siempre será una buena noticia para todos los ecuatorianos, juntos soñamos, juntos construimos.

Gracias por ser parte de este gran proyecto.

**Montserrat Creamer**  
**Ministra de Educación**

**PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA**  
Lenín Moreno Garcés

**MINISTRA DE EDUCACIÓN**  
Montserrat Creamer Guillén

**Viceministra de Educación**  
Susana Araujo Fiallos

**Viceministro de Gestión Educativa**  
Vinicio Baquero Ordóñez

**Subsecretaria de Fundamentos Educativos**  
María Fernanda Crespo Cordovez

**Subsecretario de Administración Escolar**  
Mariano Eduardo López

**Directora Nacional de Currículo**  
Graciela Mariana Rivera Bilbao la Vieja

**Director Nacional de Recursos Educativos**  
Ángel Gonzalo Núñez López

**Directora Nacional de Operaciones  
y Logística**  
Carmen Guagua Gaspar

**Secretario del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe**  
Domingo Rómulo Antún Tsamaraint

**COORDINACIÓN GENERAL**  
Proyecto EIBAMAZ

Docentes de la Unidad  
Educativa Intercultural Bilingüe "EMAUS"

**Asesoría y Coordinación General**  
Carmen Lucía Ramón

**Diseñador Gráfico**  
David Tapuy

La misión de la Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe es desarrollar procesos técnicos y pedagógicos de formación de las personas con identidad cultural a través de procesos, modalidades y niveles educativos con la participación de los pueblos y las nacionalidades. Para alcanzar esta misión, aplicamos nuestro propio modelo educativo (MOSEIB) que se enmarca en la construcción de un Estado intercultural y plurinacional, y en el desarrollo, fortalecimiento y preservación de las lenguas, ciencias y saberes ancestrales. De esta forma se reafirma y salvaguarda las costumbres, tradiciones, expresiones orales y todo aquello que guarda el legado cultural de las 14 nacionalidades y 18 pueblos del país.

**Primera impresión**  
2020

**SECRETARÍA DEL SISTEMA DE  
EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE**

Ministerio de Educación, 4to piso  
Teléfono: 593(2)396-1300 ext. 3009  
[www.educacionbilingue.gob.ec](http://www.educacionbilingue.gob.ec)

Impresión realizada con el apoyo de:



## MINISTERIO DE EDUCACIÓN

© Ministerio de Educación del Ecuador  
Av. Amazonas N34-451 y Av. Atahualpa  
Quito-Ecuador  
[www.educacion.gob.ec](http://www.educacion.gob.ec)

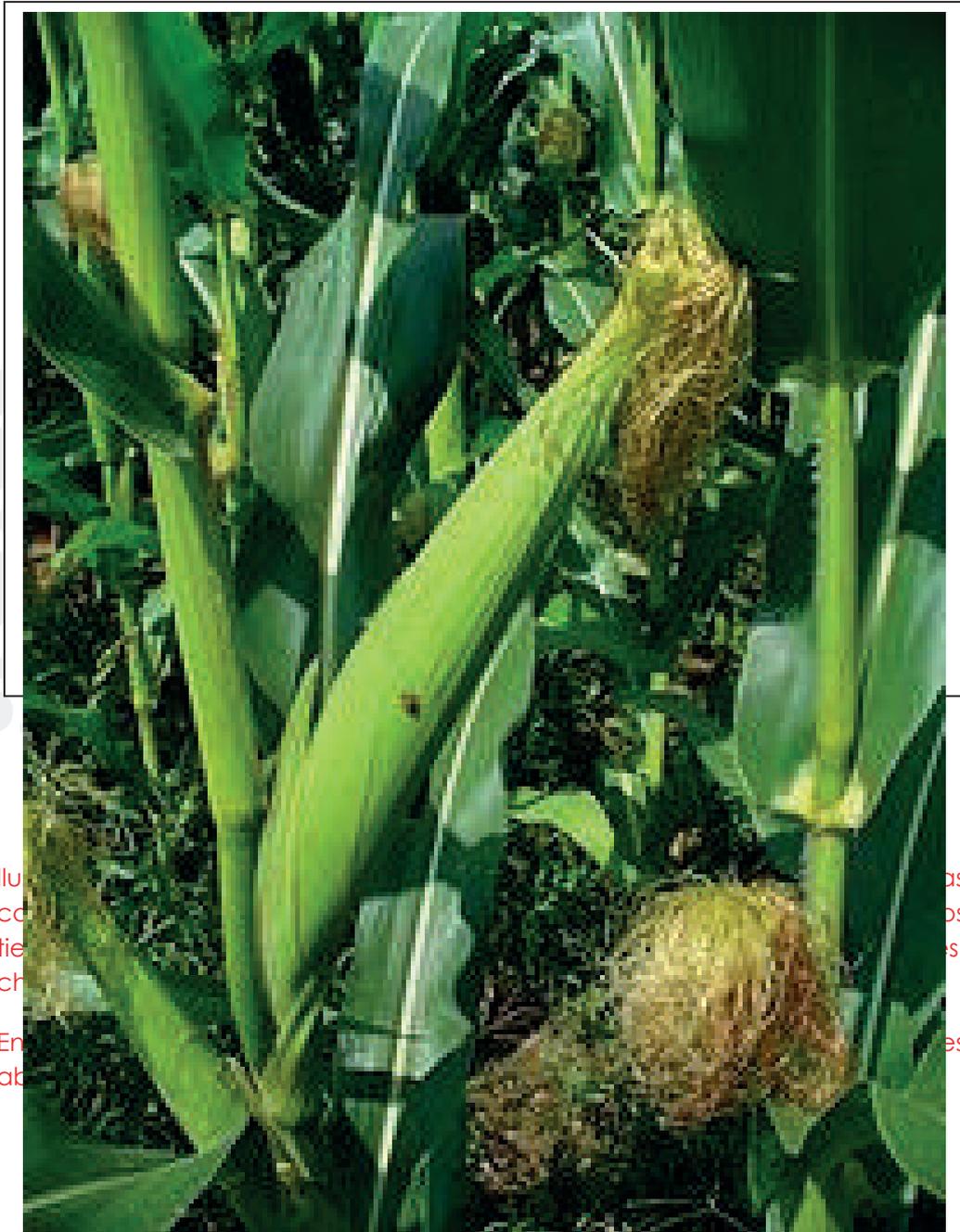
La reproducción parcial o total de esta publicación, en cualquier forma y por cualquier medio mecánico o electrónico, está permitida siempre y cuando sea por los editores y se cite correctamente la fuente autorizada.

**DISTRIBUCIÓN GRATUITA PROHIBIDA SU VENTA**

### ADVERTENCIA

Un objetivo manifiesto del Ministerio de Educación es combatir el sexismo y la discriminación de género en la sociedad ecuatoriana y promover, a través del sistema educativo, la equidad entre mujeres y hombres. Para alcanzar este objetivo, promovemos el uso de un lenguaje que no reproduzca esquemas sexistas, y de conformidad con esta práctica preferimos emplear en nuestros documentos oficiales palabras neutras, tales como las personas (en lugar de los hombres) o el profesorado (en lugar de los profesores), etc. Sólo en los casos en que tales expresiones no existan, se usará la forma masculina como genérica para hacer referencia tanto a las personas del sexo femenino como masculino. Esta práctica comunicativa, que es recomendada por la Real Academia Española en su Diccionario Panhispánico de Dudas, obedece a dos razones: (a) en español es posible <referirse a colectivos mixtos a través del género gramatical masculino>, y (b) es preferible aplicar <la ley lingüística de la economía expresiva> para así evitar el abultamiento gráfico y la consiguiente ilegibilidad que ocurriría en el caso de utilizar expresiones como las y los, os/as y otras fórmulas que buscan visibilizar la presencia de ambos sexos.

**JINTIAMU 2**  
Círculo N° 2  
**Arak takiamu**  
(Polinización)



SES

Ilus  
co  
tie  
ch  
En  
ab

as  
os  
s,  
es



## 1) Nekamu (Conocimiento)

### Nekamatijai najanmau (Desarrollo de los sentidos)

#### Araka yankuri takiaun imiatkin pachiau jisartai.

(Observemos en los cultivos el proceso de la polinización a través de los insectos)



#### Arak yankuri takiamunam imiatkin kawewai.

(Hay abundancia de insectos en período de polinización.)

#### Yankur antsuri irunu aujmitsarmi.

(Hablemos de los distintos tipos de flores)

#### Jisartai, nukatai, mejeastai

(Observamos, saboreamos, olfateamos).

Ilustrar plantas (maíz, fréjol, con granos tiernos) los niños y niñas achuar viendo y oliendo.

#### Inintintrusar najanmau (Problematización)

### 2.- Aujmitsartai nuya aikiartai aninramu najanamu

(Conversemos y respondamos las siguientes preguntas)



**Imiatkincha warinma yaimnuit araka yankuri takiamunmasha.**

(¿Cómo aportan los insectos en la polinización de las plantas?)

**Patatkamu najanatai. (Sumemos)**

<u>65</u>	<u>45</u>
<u>23</u>	<u>32</u>
...	...

**Jurukfin najanatai. (Restemos)**

<u>59</u>	<u>48</u>
<u>25</u>	<u>16</u>
...	...

**Arak yankurkaru nakumkatai nuya imiatkin yankura yumintrin mukuninau.**

(Dibujemos cultivos floreciendo y con diferentes insectos, posados en las flores)

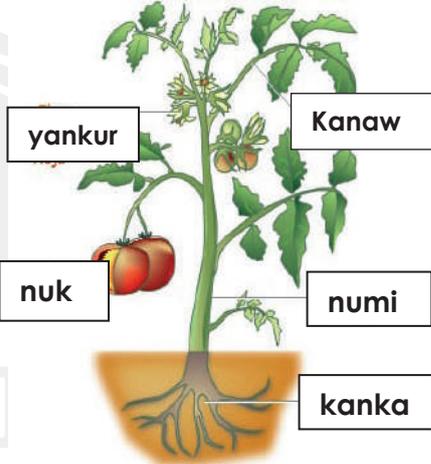
**Jisar, juwaji, nekapeaji nuya aintsar unuimiatji unuimiatinkia.**

(Observamos, recogemos, probamos... y así aprendemos sobre este tema).



### 3.- Antamu. (comprensión)

#### Aujasar unuimiartai. (Aprendamos leyendo).

 <p>Ilustrar flores de la amazonia.</p> 	<p><b>Iwiakmau nunka</b> Iwiakmau nunkaka unuimimji penker pujustiuniun. Ainsan iwiakmau nunka yakirinka mash iwiaku matsatun yayawai, iwiakmaun, mayain, yumin suwawai. Numi yankurisha antsuri jirkaun takakui junis: keaku, takum, kinkia, puju ainias nukap irunuai. Numi yankurinkia aintsaintiai yumin, yapau, nuya tikichka mejeakau irunuai. Numi yamkuri ainias asarmati warish pachiwai, wampishuk, mishik, weawea, piyu nuya chinki . Ainias asa iwiakmau nunkanmanka mash penkeraiti.</p>
<p><b>Yankura kunkurmari</b></p>  	<p>Yankura kunkurmarijai nuya yumintrijiai warincha najanin ainiawai.</p>

#### 4.- Aprendamos palabras y letras en castellano.



El **v**aso es de mamá.

**v**aso

<b>v</b>	<b>a</b>	<b>s</b>	<b>o</b>
●	●	●	

**vvv**

**aaa**

**sss**

**ooo**

**v**

**a**

**s**

**o**

**v**

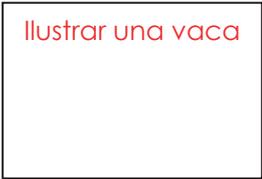
**v a s o**

**vaso**



## 5.- Nakumkamunam chicham irunu aujsatai

(Leamos las palabras de los gráficos)

<p>Ilustrar un vaso</p>  <p><b>vaso</b></p>	<p>Ilustrar una vela</p>  <p><b>vela</b></p>	<p>Ilustrar una vaca</p>  <p><b>vaca</b></p>
<p>Ilustrar uvas</p>  <p><b>uva</b></p>	<p>Ilustrar una llave</p>  <p><b>llave</b></p>	<p>Ilustrar lluvia</p>  <p><b>lluvia</b></p>

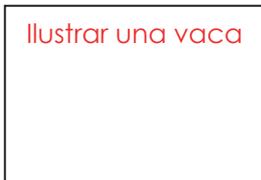
## 6.- Aujsatai (Leamos)

	vaso
	vela
	vaca
	uva



## 7.- Aamauri taamau ajeturtai.

(Completemos las letras)

<p>Ilustrar un vaso</p>  <p><u>  </u>aso</p>	<p>Ilustrar una vela</p>  <p><u>  </u>ela</p>	<p>Ilustrar una vaca</p>  <p><u>  </u>aca</p>
<p>Ilustrar uvas</p>  <p>U<u>  </u>a</p>	<p>Ilustrar una llave</p>  <p>Lla<u>  </u>e</p>	<p>Ilustrar lluvia</p>  <p>Llu<u>  </u>ia</p>

## 8.- Chicham aartai.

(Escribamos las palabras)

<p>Ilustrar un vaso</p>  <p>-----</p>	<p>Ilustrar una vela</p>  <p>-----</p>	<p>Ilustrar una vaca</p>  <p>-----</p>
<p>Ilustrar uvas</p>  <p>---</p>	<p>Ilustrar una llave</p>  <p>-----</p>	<p>Ilustrar lluvia</p>  <p>-----</p>





### 9.- Aartai.- (Escribamos)



---

---

---

### 10.- Chichasmau aartai (Escribamos oraciones)

Ilustrar uvas	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
Ilustrar una vaca	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
Ilustrar una persona en la lluvia	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>



**Aprendamos palabras y letras en castellano.**



Mi **taxo** es amarillo.

**taxo**

t	a	x	o
●	●	●	

ttt

aaa

xxx

ooo

x

t a x o

**taxo**

### 11.- Nakumkamunam chicham irunu aajsatai.

(Leamos las palabras de los gráficos)

 <b>taxo</b>	Ilustrar un taxi  <b>taxi</b>	Ilustrar el cotopaxi  <b>Cotopaxi</b>
Ilustrar un saxo  <b>saxo</b>	Ilustrar la axila  <b>axila</b>	Ilustrar una persona Máximo  <b>Máximo</b>

### 12.- Aarmau taasü ajeturtai.

(Completemos las letras)

Ilustrar un taxo  <b>Ta_o</b>	Ilustrar un taxi  <b>Ta_i</b>	Ilustrar el cotopaxi  <b>Cotopa_i</b>
Ilustrar un saxo  <b>Sa_o</b>	Ilustrar la axila  <b>A_ila</b>	Ilustrar una persona Máximo  <b>Má_imo</b>





### 13.- Chicham aartai. (Escribamos las palabras)

<p>Ilustrar un taxo</p>  <p>-----</p>	<p>Ilustrar un taxi</p>  <p>-----</p>	<p>Ilustrar el Cotopaxi</p>  <p>-----</p>
<p>Ilustrar un saxo</p>  <p>-----</p>	<p>Ilustrar la axila</p>  <p>-----</p>	<p>Ilustrar una persona Máximo</p>  <p>-----</p>

### 14.- Aartai (Escribamos)

X

---

---

---

---

### 15.- Chichasmau aartai (Escribamos oraciones)

<p>Ilustrar un taxo</p> 	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
<p>Ilustrar un taxi</p> 	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
<p>Ilustrar el Cotopaxi</p> 	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>





### Aujstai Leamos:

Yo me voy en un taxi.  
Mi papá chupa un taxo.  
Tomo chicha en un vaso.  
Yo soy de Cotopaxi.  
La uva es rica.  
El vino sale de la uva.  
Mi mamá prende una vela.  
Mi papá viaja a Cotopaxi.  
Yo cojo un taxo.  
Aseo mi axila.  
Tomo vino en un vaso.  
Camino con mi perro.  
Yo tengo guabas y taxos en mi casa.  
Pongo en la jarra un poco de jugo.

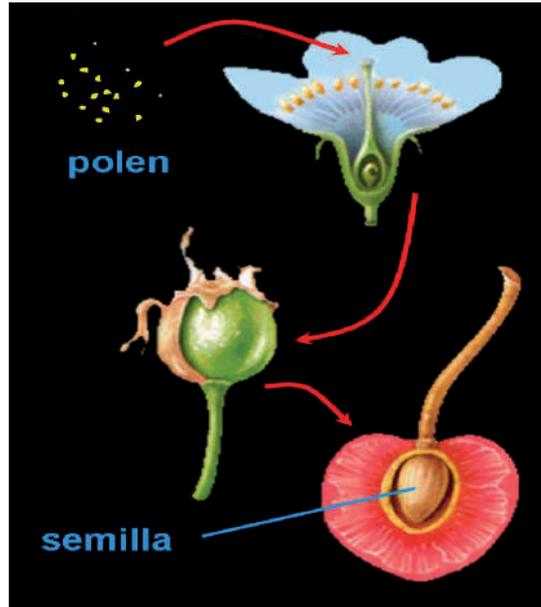
### 16.- Patatmajai takakmastai. (Sumemos)

12	12	12	12
<u>+12</u>	<u>+11</u>	<u>+12</u>	<u>+10</u>
12	16	11	10
<u>+13</u>	<u>+11</u>	<u>+17</u>	<u>+20</u>
11	14	15	14
<u>+16</u>	<u>+13</u>	<u>+14</u>	<u>+11</u>

### 17.- Yuran nuya jinkiai najanin yankurnumia.

Producción de semillas y frutos, mediante la polinización.

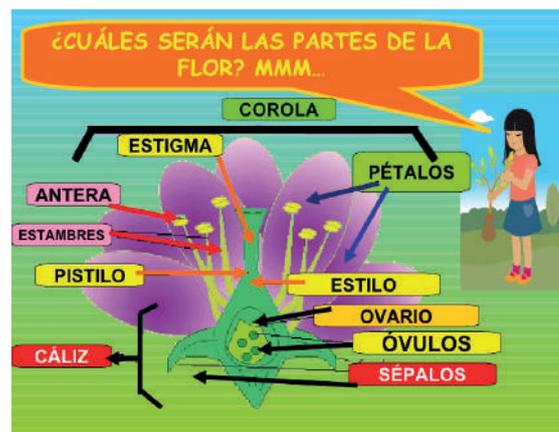
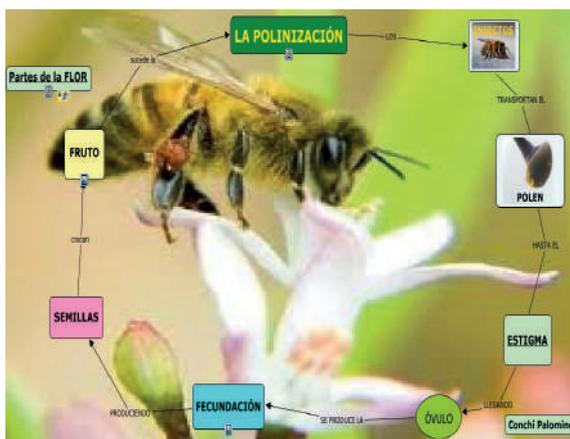
Las plantas son seres vivos muy importantes para el desarrollo de todas las formas de vida porque son fuente de alimento de la mayoría de seres vivos. En la actualidad, producto de nuestros hábitos y desconocimiento, las plantas están disminuyendo en población. Por ello, en la presente sesión los estudiantes conocerán cuál es la función de las flores en una planta, qué partes le ayudan a producir frutos y semillas, cuáles son sus órganos reproductores y reflexionarán sobre la importancia de la polinización y los agentes polinizadores en la reproducción de las plantas como medio para la conservación de la diversidad de plantas y otros seres vivos



### 18.- Yajasmau nuya imiatkiniu penkeri arakmamunam nuya arak yankurmaunum.

(Importancia de los insectos, aves, animals, en las actividades agrícolas y el viento en la polinización)

**Los insectos** en periodo de polinización tienen la función más importante, ya que sin insectos cualquier tipo de cultivo no podría reproducirse, porque el insecto volará con seguridad a otra flor de la misma especie y depositará el polen en el estigma de esta flor.



### 19.- Achuar jea najanatai, warinchu ikiamia juukar.

(Maquetas de viviendas de la nacionalidad achuar, utilizando diferentes materiales del entorno)



### 20.- Namank umuchrar nakuruti.

Ritmos y estados corporales propios para regular su participación.

Poseer y sentir **el ritmo** es algo muy natural en el ser humano por lo que éste, se encuentra presente en la mayoría de juegos infantiles. Además ritmo tiene el valor de ser un regulador admirable de los centros nerviosos, facilitando la relación entre las órdenes del cerebro y su ejecución por las partes del cuerpo.





### Jistin (Verificación)

#### 21.- Araksha warukawaraintiak ayaneachmau imiatkin amukamtaisha.

(¿Qué pasaría con las plantas si no hubieran los insectos)

.....  
.....

#### 2.- Patakamun najanatai (Sumemos)

24	36
<u>15</u>	<u>23</u>
...	...

#### 3.- Juruktin najanatai (Restemos)

57	69
<u>23</u>	<u>35</u>
...	...

#### 4.- Chicham najanatar ajeturtai aarmauri.

(Ordenemos las letras para formar palabras)

o - v - a - s

.....

a - l - a - v

.....

a - c - a - v

.....

e - l - a - v

.....





**Najanatin (Aplicación).**

1. **Chicham wainkatin temash, yankur, uyun, wene, awantamu**  
(Encontremos las palabras: peine, flor, bolso, boca, teja).

a	a	k	c	h	a	s	i	s	y	p
w	b	a	n	u	u	h	h	h	a	a
a	j	i	a	k	l	i	i	i	n	u
n	o	j	s	i	m	k	k	m	k	l
t	u	e	t	e	m	a	sh	i	u	l
a	ñ	n	s	c	u	a	b	s	r	n
m	h	e	k	i	r	a	w	a	u	t
u	u	w	k	h		k	y	y	r	u
c	b	i	r	c	k	s	u	u	i	p

2. **Kirakmatai ikiami, kisarnumia nuya ajanmaya yankura kunkurmari anairar**  
(Escribamos los nombres de las flores olorosas de la selva, el cerro y la sementera)

---



---



---



---



---



---



---



---

- 3.- **Metekmatai inintimsamu kirakmamumu** (Completemos estas ideas):

Winia nukurka nusen a \_\_\_\_\_  
 Winia yatsuruka arak p \_\_\_\_\_.  
 Unuikiartinka nekapmatin uchijai n \_\_\_\_\_.  
 Aparka ajan \_\_\_\_\_.  
 Nukurka \_\_\_\_\_ arakmawai.  
 \_\_\_\_\_ chinkin tukuyi.  
 \_\_\_\_\_ numi yuranken ajawai .  
 \_\_\_\_\_ nakuriniawai unuimiati nunkanam .  
 Winia umar \_\_\_\_\_ kunkuntin mejeawai.





#### 4.- Patatmajai chichan najanamun najanji.

(Resolvamos los siguientes problemas de suma)

- **Winia apar 12 chinkin nuya yatsur 11 chinkin tukuari nekatai warutmak tukuarai.**

(Mi papá mató 12 pájaros y mi hermano 11 pájaros, en total cuantos pájaros mataron?)

- **Nukuchur 13 atashun nuya umachir 10 atashun mawari, irumramash warutam atashna mawarai.**

(Mi abuela tiene 13 gallinas y mi hermana tiene 10 gallinas, en total ¿Cuántas gallinas tiene?)

- **Uchi 13 yankuran nuya unuikiartin 15 yankuran akakari irukmash warutam yankurna akakarai.**

(El niño tiene 13 flores y profesor tiene 15 flores, en total cuantas flores tienen?)

SESEIB





### 3) Najanmau (Creación)

#### 1.- Unuimiati nunkanam yankur irunun nakumjai nuya yakajai

(Dibujemos y pintemos las flores que existe en el centro educativo comunitario)

#### 2.- Najanamun najanjai yankura jirkaurin jukmakan.

(Realicemos una maqueta de la flor con materiales del medio.)

### 4) Nekantikmau (Socialización)

#### 1.- Unuimiati nunkanam nekamun yankura akantramurin iruntramunan jintiajai.

(Expongamos los trabajos de las partes de la flor)





 @MinisterioEducacionEcuador

 @Educacion\_EC

 /MinEducacionEcuador

 /EducacionEcuador

[www.educacion.gob.ec](http://www.educacion.gob.ec) ● 1800-EDUCACIÓN (338222)